

**Zeitschrift:** Jeunesse forte, peuple libre : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 8 (1951)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Échos romands

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PETIT A PETIT, MACOLIN S'ÉDIFIE.

La belle « Maison bernoise » que nous espérons pouvoir présenter à nos lecteurs dans un prochain numéro de « Jeunesse forte - Peuple libre » est en voie d'achèvement. Située dans un cadre magnifique, face au plus beau panorama de Macolin, cette maison a une allure fort sympathique et accueillante.

\* \* \*

Le « **Stade olympique** », réalisable grâce aux subsides du Sport-Toto, attribués par l'Association nationale d'éducation physique, commence à prendre forme. Les travaux de terrassement et de nivellement sont en bonne voie et se poursuivront tant que les conditions atmosphériques le permettront. Son aménagement sera vraisemblablement terminé en juillet 1952.

\* \* \*

Le « **Grand Hôtel** », siège de notre Ecole, termine actuellement sa mue. Maçons et peintres redoublent de zèle afin de terminer leurs travaux avant les grands froids. Notre maison a déjà fort belle allure dans son nouvel habit blanc tout neuf. Une magnifique entrée avec porche lui donne un air de gaieté et de fraîcheur fort réconfortant.

\* \* \*

La **Petite Chapelle catholique**, sise à l'orée du bois, va recevoir bientôt la visite de la gente ouvrière préposée à sa réfection.

Nous en sommes heureux, car il est toujours pénible d'assister à la décadence d'une Maison de Dieu ! Rendons donc hommage à la Paroisse catholique de Bienne pour les sacrifices consentis à la réfection de ce petit bijou !

\* \* \*

La « **Statue de la Jeunesse** », oeuvre du sculpteur zurichois Franz FISCHER, offerte à l'Ecole fédérale de Gymnastique et de Sport par un généreux donateur dont nous voulons respecter, sur sa demande, l'anonymat, sera érigée sur la Place des Mélèzes, à l'extrémité de la piste des courses de vitesse. Haute de plus de 2 m. 50, cette oeuvre d'art sera l'emblème de Macolin et de toute la jeunesse qui viendra y chercher le repos, le calme d'une vie saine et la joie de vivre.

Francis Pellaud.

---

## ECHOS ROMANDS

### Neuchâtel

#### COURS CANTONAL DE RÉPÉTITION

Cette année la Commission cantonale d'E. P. organisait le cours cantonal de répétition à Neuchâtel, les 8 et 9 septembre écoulés.

45 moniteurs y prirent part, desquels nous notons :

45	participants	appartenant	à la SFG.
10	»	»	au F.C.
10	»	»	aux grp. libres
1	»	»	aux éclaireurs.

Le travail des 5 disciplines de base a fait l'objet d'une mise au point approfondie le samedi après-midi. Le dimanche, l'enseignement a porté sur l'organisation des examens de base qui terminent les cours d'entraînement, puis les moniteurs ont fonctionné à tour de rôle comme instructeurs et dirigé des exercices divers et des parties de leçons.

Ce cours une fois de plus répond à une nécessité puisqu'il permet aux moniteurs de prendre un contact direct avec les représentants de l'Office cantonal et de profiter de l'expérience d'instructeurs qualifiés.

Que les lecteurs de cette chronique qui n'ont pas participé à cette rencontre se promettent de réserver 1 jour et demi l'année prochaine pour assister à ce cours ; ils n'en retireront que profit...

### Vaud

#### SOIRÉE DE PROPAGANDE

Suivant l'exemple des chefs I. P. Reymond de Gimel et Courvoisier de Villarzel, le chef Cottier d'Oleyres a donné suite à l'appel que nous avons lancé dans « Jeunesse forte, Peuple libre », du mois de juillet dernier.

La population du charmant village de Faoug situé à la limite nord du canton a répondu favorablement à l'invitation qui lui avait été adressée.

En effet, la salle de l'Hôtel du Cerf était juste assez grande pour accueillir tous ceux, et ils étaient nombreux, qui désiraient être orientés sur les avantages qu'offre l'instruction préparatoire et le but que poursuit notre institution. La Municipalité s'était fait représenter par M. le syndic Ibach et trois municipaux.

Après l'exposé du chef de l'arrondissement I. P. pour le district d'Avenches, les auditeurs eurent le plaisir d'assister à la représentation de plusieurs films sportifs dont « Restons jeunes » consacré à la préparation de base avec la collaboration de nos amis Scheurer et Studer. Les frères Fritz et Willy Steuri nous ont fait frissonner dans « A l'assaut du ciel » en escaladant les pentes de l'Eiger. Nous avons également revécu, grâce à la caméra, une rétrospective des derniers jeux d'hiver de St-Moritz. Une « Chasse au renard » film en couleurs tourné à Sun Valley enthousiasma les spectateurs. « La formation des cyclones » avait été présentée au début de la séance. C'est un documentaire d'une haute valeur scientifique montrant comment les hommes protègent au maximum les mortels contre ces épouvantables orages en tourbillons.

Faoug ne dispose pas de salle de gymnastique mais il n'est pas nécessaire d'avoir de magnifiques installations pour pratiquer la gymnastique et les sports. Dans la nature, sur la grève, au bord du lac ou dans les forêts des environs on rencontre toutes les possibilités pour s'adonner à une préparation physique rationnelle. Manquer d'installations n'est pas une excuse pour renoncer à l'entraînement.

Nous osons espérer qu'après cette intéressante prise de contact, les jeunes gens de ce village l'auront compris et qu'ils se mettront, sans tarder au travail.

Allons, moniteur I. P. suis l'exemple des chefs Reymond, Courvoisier et Cottier. Organise aussi une séance d'information afin que notre mouvement soit mieux connu et qu'il puisse prospérer.

Octobre 1951.

DÉDÉ.